

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

UMOWA (wzór) nr 274-1/FP/24
W SPRAWIE REALIZACJI ZAMÓWIENIA PUBLICZNEGO O NAZWIE:
„Przeprowadzenie szkolenia o tematyce: Szkolenie z języka polskiego oraz realizacja
przygotowania kulturowo-językowego”
zawarta w wyniku postępowania o nr CIRZ.IV.273.1.24.KL

Niniejsza umowa w sprawie realizacji zamówienia publicznego w ramach Programu Specjalnego „Kwalifikacje językowe – wsparcie dla obywateli Ukrainy”, zwana dalej „Umową” zostaje zawarta w dniu pomiędzy stronami:

Zamawiający:

Powiatowy Urząd Pracy w Zabrzu

Adres: 41-800 Zabrze, Plac Krakowski 9

NIP: 648-233-90-12

REGON: 276718433

Reprezentowany przez:

•

Wykonawca:

.....

Adres:

NIP:

REGON:

Reprezentowany przez:

•

§1

1. Na podstawie art. 2 ust. 1 pkt 1) ustawy z dnia 11.09.2019 r. Prawo zamówień publicznych, do niniejszego postępowania nie stosuje się przepisów ww. ustawy.

§2

1. Na podstawie niniejszej Umowy Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić na rzecz Zamawiającego szkolenie o tematyce: „Szkolenie z języka polskiego” wraz z przygotowaniem kulturowo-językowym. Usługa będzie realizowana dla osób zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Zabrzu.
2. Wykonawca zrealizuje usługę zgodnie z programem szkolenia językowego, stanowiącym Załącznik nr 1 do Umowy w wymiarze 60 godzin zegarowych.
3. Wykonawca zrealizuje usługę za pomocą kadry dydaktycznej, której wykaz stanowi Załącznik nr 3 do Umowy.
4. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić odpowiednią liczbę osób zdolnych do realizacji usługi będącej przedmiotem zamówienia, posiadających niezbędne kwalifikacje określone w Zapytaniu Ofertowym.
5. Zamawiający skieruje na szkolenie językowe maksymalnie 15 osób w podziale na dwie grupy. Grupa nie może liczyć mniej niż 5 osób oraz więcej niż 10 osób.
6. Każdy uczestnik szkolenia, po pozytywnym jego zakończeniu, otrzyma zaświadczenie o ukończeniu szkolenia z języka polskiego z określeniem uzyskanego poziomu znajomości języka zgodne z Załącznikiem nr 6 do niniejszej Umowy.
7. Sposób sprawdzenia efektów szkolenia został określony w Załączniku nr 1 do niniejszej Umowy.
8. Warunkiem pozytywnego ukończenia szkolenia językowego jest obecność na 80 % zajęć oraz

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

pozytywne zaliczenie egzaminu ustnego i pisemnego.

9. Wykonawca przeprowadzi indywidualne przygotowanie kulturowo-językowe dla 15 osób w łącznej liczbie 150 godzin. Każdemu uczestnikowi przysługuje 10 indywidualnych spotkań, z czego 5 spotkań jest obligatoryjne, kolejne spotkania mają charakter fakultatywny. Zamawiający zastrzega, że w przypadku nie wykorzystania fakultatywnych godzin przez część uczestników, mogą one zostać przydzielone pozostałym osobom na ich wyraźną potrzebę, jednak przy założeniu, iż Wykonawca nie może przekroczyć 150 godzin oraz okresu realizacji określonego w §3 ust. 9 niniejszej Umowy.

§3

1. Wykonawca będzie świadczył Usługę z należytą starannością, zgodnie z najlepszymi praktykami przyjętymi przy świadczeniu tego rodzaju usług.
2. Wykonawca zapewni właściwe warunki bezpieczeństwa i higieny w miejscu i w trakcie realizacji usługi.
3. Miejsce i odpowiednie warunki realizacji usługi zapewnia Wykonawca.
4. Miejsce realizacji zamówienia:
5. Usługa może być realizowana od poniedziałku do piątku.
6. Zajęcia prowadzone w ramach szkolenia mogą się rozpoczynać najwcześniej o godzinie 8: 00, natomiast muszą się zakończyć najpóźniej o godzinie 18:00.
7. Zajęcia prowadzone w ramach szkolenia nie mogą trwać dłużej niż 3 godziny dziennie. Jeśli uczestnicy szkolenia wyrażą zgodę przerwy mogą zostać skumulowane.
8. Spotkania w ramach przygotowania kulturowo-językowego muszą trwać średnio niemniej niż 1 godzinę zegarową w tygodniu dla każdego uczestnika.
9. Szkolenie językowe rozpocznie najpóźniej do 7 dni od zgłoszenia przez Zamawiającego gotowości do skierowania grupy. Szkolenie zakończy się najpóźniej w dniu 30 września 2024 r.
10. Przygotowanie kulturowo-językowe dla wszystkich uczestników musi zakończyć się najpóźniej w dniu 30 września 2024 r.

§4

1. Wykonawca zobowiązuje się do ubezpieczenia uczestników szkolenia oraz przygotowania kulturowo-językowego od następstw nieszczęśliwych wypadków, powstałych w związku ze szkoleniem oraz w drodze do miejsca szkolenia oraz spotkań w ramach przygotowania kulturowo-językowego i z powrotem.
2. Zamawiający ma prawo wglądu do dokumentu potwierdzającego ubezpieczenie uczestników szkolenia, a także może żądać kopii (poświadczonej za zgodność z oryginałem) takiego dokumentu.
3. Wykonawca zobowiązany jest przy realizacji niniejszej Umowy zapewnić dostępność osobom ze szczególnymi potrzebami, przy czym minimalne wymagania w tym zakresie, zgodnie z art. 6 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zapewnianiu dostępności osobom ze szczególnymi potrzebami (Dz.U. 2020 r. poz. 1062), obejmują:
 - a. w zakresie dostępności architektonicznej:
 - 1) zapewnienie wolnych od barier poziomych i pionowych przestrzeni komunikacyjnych budynków,
 - 2) instalację urządzeń lub zastosowanie środków technicznych i rozwiązań architektonicznych w budynku, które umożliwiają dostęp do wszystkich pomieszczeń, z wyłączeniem pomieszczeń technicznych,

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

- 3) zapewnienie informacji na temat rozkładu pomieszczeń w budynku, co najmniej w sposób wizualny i dotykowy lub głosowy,
- 4) zapewnienie wstępu do budynku osobie korzystającej z psa asystującego, o którym mowa w art. 2 pkt 11 ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 573),
- 5) zapewnienie osobom ze szczególnymi potrzebami możliwości ewakuacji lub ich uratowania w inny sposób;
- b. w zakresie dostępności cyfrowej - wymagania określone w ustawie z dnia 4 kwietnia 2019 r. o dostępności cyfrowej stron internetowych i aplikacji mobilnych podmiotów publicznych;
- c. w zakresie dostępności informacyjno-komunikacyjnej:
 - 1) obsługę z wykorzystaniem środków wspierających komunikowanie się, o których mowa w art. 3 pkt 5 ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się (Dz. U. z 2017 r. poz. 1824), lub przez wykorzystanie zdalnego dostępu online do usługi tłumacza przez strony internetowe i aplikacje,
 - 2) instalację urządzeń lub innych środków technicznych do obsługi osób słabosłyszących, w szczególności pętli indukcyjnych, systemów FM lub urządzeń opartych o inne technologie, których celem jest wspomaganie słyszenia,
 - 3) zapewnienie na stronie internetowej Zleceniobiorcy informacji o zakresie jego działalności – w postaci elektronicznego pliku zawierającego tekst odczytywalny maszynowo, nagrania treści w polskim języku migowym oraz informacji w tekście łatwym do czytania,
 - 4) zapewnienie, na wniosek osoby ze szczególnymi potrzebami, komunikacji ze Zleceniobiorcą w formie określonej w tym wniosku.
4. Wykonawca zobowiązany jest do:
 - a. przekazania Zamawiającemu pisemnie, faksem bądź drogą elektroniczną, najpóźniej do 5-go dnia od dnia rozpoczęcia szkolenia pełnej listy osób, które rozpoczęły szkolenie;
 - b. bezzwłocznego informowania Zamawiającego, pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną, o nieobecnościach uczestników szkolenia na zajęciach, rezygnacjach z uczestnictwa w szkoleniu (w tym również w przygotowaniu kulturowo-językowym) osób skierowanych na szkolenie oraz innych istotnych dla szkolenia (w tym również w przygotowaniu kulturowo-językowym) zdarzeniach; w przypadku rezygnacji Wykonawca odbierze od uczestnika pisemną rezygnację wraz z podaniem powodów niniejszej rezygnacji;
 - c. prowadzenia listy obecności uczestników szkolenia (w tym przygotowania kulturowo-językowego) oraz przekazywania Zamawiającemu kopii bądź oryginałów list obecności uczestników szkolenia (w tym również w przygotowaniu kulturowo-językowym) za każdy miesiąc, najpóźniej do 5-go dnia następnego miesiąca;
 - d. przekazywania Zamawiającemu wszystkich oryginałów list wraz z dokumentem księgowym, wystawionym przez Wykonawcę za realizację szkolenia;
 - e. przekazywania Zamawiającemu harmonogramu określającego program zajęć w ramach szkolenia, wraz z godzinami odbywania się zajęć, najpóźniej do 5-go dnia od dnia rozpoczęcia szkolenia;

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

- f. przekazania Zamawiającemu terminarza spotkań z uczestnikami przygotowania kulturowo-językowego wraz z planowaną tematyką spotkań, do 5 dnia od jego ustalenia;
- g. przekazania potwierdzenia odbioru materiałów szkoleniowych przez każdego uczestnika szkolenia wraz z dokumentem księgowym. Potwierdzenie musi zawierać dokładną listę podręczników i/lub materiałów szkoleniowych przekazanych każdemu uczestnikowi szkolenia;
- h. przekazania Zamawiającemu, do 10 dni roboczych od dnia zakończenia szkolenia, kopii wszelkich zaświadczeń wystawianych po zakończeniu szkolenia językowego oraz potwierdzenia odbycia przygotowania kulturowo-językowego;
- i. przekazania Zamawiającemu, do 10 dni roboczych od dnia zakończenia szkolenia, ankiet oceniających szkolenie;
- j. prowadzenia dziennika zajęć edukacyjnych (dot. szkolenia) zawierającego tematy i wymiar godzin zajęć edukacyjnych oraz listę obecności;
- k. sporządzenia protokołu i karty ocen z okresowych sprawdzianów efektów kształcenia oraz egzaminu końcowego, jeżeli zostały przeprowadzone;
- l. prowadzenie rejestru wydanych zaświadczeń lub innych dokumentów potwierdzających ukończenie szkolenia i uzyskanie kwalifikacji zawierającego:
 - 1) numer,
 - 2) imię i nazwisko,
 - 3) numer PESEL.

§5

1. Strony dopuszczają możliwość następujących zmian w Umowie:
 - a. zmian danych stron ujawnionych w rejestrach publicznych;
 - b. zmian będących następstwem zmian obowiązujących przepisów prawa, regulujących prawa i obowiązki stron oraz stawki w podatku VAT;
 - c. zmiany terminów określonych w § 3 Umowy:
 - z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, o okres zawiniony przez Zamawiającego;
 - z powodu siły wyższej;
 - w przypadku uzasadnionego opóźnienia po stronie Wykonawcy.
 - d. zmiany Programu Szkolenia, w szczególności w zakresie planu nauczania, treści, wymiaru godzinowego szkolenia, jeżeli przyczyny te są obiektywne, nie leżące po stronie Wykonawcy lub Zamawiającego, których nie można było wcześniej przewidzieć (np. zmiana przepisów prawnych), a zmiana ta jest niezbędna do prawidłowego i efektywnego zakończenia szkolenia;
 - e. zmiany w obsadzie kadry dydaktycznej, pod warunkiem, że nowa osoba, będzie posiadała kwalifikacje oraz doświadczenie zgodne z opisem przedmiotu zamówienia i nie mniejsze, niż osoba wskazana w Załączniku nr 2 do Umowy;
 - f. zmiany miejsca realizacji zamówienia. Nowe miejsce realizacji zamówienia musi spełniać wszelkie wymagania określone w Opisie Przedmiotu Zamówienia oraz posiadać standard nie gorszy niż miejsce realizacji szkolenia wskazane w umowie;
 - g. zmiany w terminach określonych w § 3 ust. 8 i 9;
 - h. zmianę w zakresie dotyczącym dni oraz godzin w których może być realizowane szkolenie;

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

- i. koniecznych zmian w wyniku zmian regulacji prawnych obowiązujących w dniu podpisania Umowy, a mających wpływ na wykonanie Umowy;
2. Zmiany do Umowy może inicjować zarówno Zamawiający, jak i Wykonawca, składając pisemny wniosek do drugiej strony, zawierający w szczególności opis zmiany i jej uzasadnienie. Warunkiem wprowadzenia zmiany w Umowie jest akceptacja drugiej strony.

§ 6

1. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować szkolenie z języka polskiego za jednostkową cenę zł brutto (słownie złotych: 00/100). Jednostkowa cena netto:00 zł (słownie złotych: 00/100).
2. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować spotkania w ramach przygotowania kulturowo-językowego za jednostkową cenę za godzinęzł brutto (słownie złotych:.....00/100). Jednostkowa cena netto za godzinęzł netto (słownie złotych00/100).
3. Wartość zamówienia określa się na kwotę: zł brutto. Jest to suma iloczynu ceny jednostkowej brutto podanej w ust. 1 niniejszego paragrafu oraz maksymalnej planowanej ilości osób kierowanych na szkolenie, określonej w §2 ust. 5 oraz iloczynu ceny jednostkowej za godzinę brutto podanej w ust. 2 niniejszego paragrafu, maksymalnej planowanej ilości godzin określonej w §2 ust. 9.
4. W przypadku skierowania przez Zamawiającego na szkolenie mniejszej, niż maksymalna, ilości osób, Wykonawca ma obowiązek zredukować wartość zamówienia do kosztów szkolenia obejmujących wyłącznie faktyczną liczbę przeszkolonych przez Wykonawcę osób.
5. W przypadku realizacji przygotowania kulturowo-językowego Zamawiający zapłaci Wykonawcy za faktyczną ilość godzin przeprowadzonych spotkań.
6. Wynagrodzenie Wykonawcy obejmuje wszystkie koszty i opłaty związane z realizacją przedmiotu Umowy.
7. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za rzetelność, prawidłowość i terminowość rozliczenia wszelkich podatków i innych należności publicznoprawnych podlegających doliczeniu do ceny.
8. Dopuszcza się wystawianie przez Wykonawcę częściowego dokumentu księgowego (fakturę, rachunek itp.). Wykonawca może wystawić dokument księgowy za wykonanie usługi nie wcześniej niż w dniu zakończenia realizacji szkolenia dla danej grupy lub w dniu zakończenia przygotowania kulturowo-językowego dla danej osoby.
9. Zamawiający dopuszcza możliwość wystawienia dokumentu księgowego łączącego oba elementy usługi, z zastrzeżeniem, że koszty poniesione za poszczególne elementy muszą być wyróżnione na dokumencie księgowym.
10. Do dokumentu księgowego Wykonawca ma obowiązek dołączyć specyfikację cenową, zawierającą nazwiska osób, które uczestniczyły w szkoleniu.
11. Warunkiem przyjęcia dokumentu księgowego przez Zamawiającego jest:
 - a. Zrealizowanie przez Wykonawcę ustaleń zawartych w Umowie.
 - b. Przekazania kompletu prawidłowo sporządzonych dokumentów, o których mowa w §4 ust. 4 niniejszej Umowy.
12. Płatność należna Wykonawcy za wykonanie usługi będzie dokonana w terminie do 30 dni od przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo wystawionego przez Wykonawcę dokumentu rozliczeniowego, przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy.
13. Za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

14. Płatności dokonane będą w złotych polskich.
15. Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego dokonać cesji wierzytelności na rzecz osoby trzeciej.

§7

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do ciągłego sprawdzania stanu realizacji Umowy i przedstawiania swoich uwag Wykonawcy. W przypadku realizacji Umowy w sposób niezgodny z jej warunkami, Zamawiający zastrzega sobie prawo jednostronnego jej rozwiązania ze skutkiem natychmiastowym, bez ponoszenia skutków realizacji Umowy do chwili jej rozwiązania.
2. Jeśli w toku realizacji Umowy, Wykonawca stwierdzi zaistnienie okoliczności, które dają podstawę do oceny, że jakiegokolwiek jego świadczenie nie zostanie wykonane w terminie, Wykonawca niezwłocznie zawiadomi Zamawiającego na piśmie o możliwości wystąpienia opóźnienia. W zawiadomieniu określi prawdopodobny czas opóźnienia i jego przyczynę.
3. W przypadku opóźnienia Wykonawcy w realizacji usługi w całości lub w części, w tym również opóźnienia w dostarczeniu dokumentów bądź przekazaniu informacji lub wykonaniu innych obowiązków wynikających z Umowy, Zamawiający wyznaczy Wykonawcy dodatkowy termin na wykonanie usługi lub jej części, a w razie jego bezskutecznego upływu, może żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej, której wysokość określa się na 2% maksymalnej wartości zamówionej usługi, określonej w §6 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia. Wysokość kary umownej nie może przekroczyć 50% wartości Usługi określonej w §6 ust. 1 niniejszej Umowy.
4. Roszczenie o zapłatę kar umownych z tytułu opóźnienia, ustalonych za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia staje się wymagalne:
 - a. za pierwszy rozpoczęty dzień opóźnienia – w tym dniu;
 - b. za każdy następny rozpoczęty dzień opóźnienia – odpowiednio w każdym z tych dni.
5. Zamawiający może potrącić kary umowne z wynagrodzenia Wykonawcy określonego w §6 ust. 1 niniejszej Umowy.
6. W przypadku, gdy szkoda poniesiona przez Zamawiającego przekroczy zastrzeżone kary umowne, Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia uzupełniającego odszkodowania na zasadach ogólnych Kodeksu Cywilnego.
7. Zamawiający, niezależnie od pozostałych praw przysługujących mu w związku z naruszeniem przez Wykonawcę postanowień Umowy, może jednostronnie rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym, za pisemnym powiadomieniem Wykonawcy, gdy otwarta zostanie jego likwidacja lub złożony zostanie wniosek o ogłoszenie jego upadłości.
8. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiający może jednostronnie rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu świadczenia usługi do dnia odstąpienia od Umowy.

§8

1. Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia od Umowy, jeżeli:
 - a. Wykonawca, z przyczyn leżących po jego stronie, nie wykonuje Umowy lub wykonuje ją nienależycie i pomimo pisemnego wezwania Wykonawcy do podjęcia wykonywania lub należytego wykonywania Umowy w wyznaczonym terminie, nie zadośćuczyni żądaniu Zamawiającego,
 - b. zwłoka w wykonaniu przedmiotu Umowy przekracza 7 dni. Zamawiający wyznaczy wówczas Wykonawcy dodatkowy termin do wykonania przedmiotu Umowy,

Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

- z zachowaniem prawa do naliczenia kar umownych za zwłokę w realizacji przedmiotu Umowy, a w przypadku bezskutecznego upływu tego terminu Zamawiający może odstąpić od Umowy oraz żądać dodatkowo kary umownej z tytułu odstąpienia.
2. Postanowienia niniejszego paragrafu nie naruszają prawa Zamawiającego do odstąpienia od Umowy na podstawie ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks Cywilny.
 3. Umowa może zostać rozwiązana za obopólną zgodą w każdym czasie.

§9

1. Niniejsza umowa jest jawna i podlega udostępnianiu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej.
2. W zakresie nieuregulowanym w Umowie znajdują zastosowanie przepisy regulujące kwestię udzielania zamówień publicznych, a w zakresie niesprzecznym z tymi przepisami – Kodeks Cywilny.
3. Spory pomiędzy stronami Umowy, mogące wyniknąć z realizacji Umowy, rozstrzygać będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
4. Strony Umowy zobowiązują się do zachowania, jako poufne, wszelkich informacji, jakie uzyskały w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy. Wykonawca odpowiada za dochowanie tajemnicy również przez osoby i podmioty, którymi posługuje się wykonując obowiązki wynikające z niniejszej Umowy.
5. Każda zmiana siedziby Wykonawcy, danych teleadresowych, rachunku bankowego oraz numerów NIP i REGON, wymaga natychmiastowego, pisemnego powiadomienia Zamawiającego.
6. Wykonawca ma obowiązek informowania Zamawiającego o wszelkich zmianach swojego statusu prawnego, a także o wszczęciu postępowania upadłościowego, układowego i likwidacyjnego.
7. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy muszą być dokonane pisemnie, w formie aneksu, pod rygorem nieważności.
8. Umowa została sporządzona w 2 egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
9. Integralną część Umowy stanowi kopia oferty Wykonawcy.
10. Umowa będzie obowiązywała od dnia zawarcia do dnia całkowitego zrealizowania przedmiotu Umowy, nie później jednak niż do dnia 30 września 2024 r.
11. Integralną część Umowy stanowią:
 - a. Załącznik nr 1 – program szkolenia.
 - b. Załącznik nr 2 – opis spotkań w ramach przygotowania kulturowo-językowego
 - c. Załącznik nr 3 – wykaz kadry dydaktycznej biorącej udział w realizacji zamówienia.
 - d. Załącznik nr 4 – lista obecności.
 - e. Załącznik nr 5 – wzór ankiety oceniającej przebieg szkolenia.
 - f. Załącznik nr 6 – wzór zaświadczenia.

Ze strony Wykonawcy:

Ze strony Zamawiającego: